

(דף קצ"א ו"א) **כָּל אַנְפִּין יִסְתַּכְּמוּן בְּדָא.**

בְּנִי. חוּבָא דְעֵבְדוּ (עַרְב רב) עֲמָא דְלִבְר. וְאַשְׁתַּתְּפוּ בֵּיהּ עֲמָא קְדִישָׁא, בְּאֲמָא חָאבוּ, דְכַתִּיב קוּם  
עֲשֵׂה לָנוּ אֱלֹהִים, אֱלֹהִים וְדָאִי. כְּבוֹד יִשְׂרָאֵל דָּא, אִיהוּ דְשָׂרְיָא עֲלֵיהּוּ כְּאֲמָא עַל בְּנִין, וְדָא הוּא  
רְזָא דְכַתִּיב, (תהלים קו) וַיִּמְירוּ אֶת כְּבוֹדָם בְּתַבְנִית שׁוֹר. דָּא כְּבוֹדָם דְיִשְׂרָאֵל, אֲמָא דְלַהוּן. וְדָא  
הוּא דְכַתִּיב, (שמואל א ד) גָּלָה כְבוֹד. דְהִגְרָמוּ לְשִׁכְנִיתָא דְאֲתַגְלִי בְּגִלוּתָא עֲמַהוּן. וְעַל דָּא וַיִּמְירוּ אֶת  
כְּבוֹדָם, בְּמַה. בְּתַבְנִית שׁוֹר.

הָכָא אִיהוּ רְזָא דְמַלְאָה, תָּא חֲזִי, לְתַתָּא גּוֹ שְׁמַרִים דְחַמְרָא, הַיְרֻדְיִין בִּישׁוּן, נִפְק חַד עֲרַעְרָא,  
מְקַטְרָנָא, מִזִּיקָא קְדַמְאָה, וְאִיהוּ בְּרִזָּא דְיוֹקְנָא דְאָדָם. כַּד קָרִיב לְגוֹ קְדָשָׁא. פִּינוּן דְאֲתַעְבֵּר מִתַּמְזָן,  
וּבְעִי לְנַחֲתָא לְתַתָּא. בְּעִי לְאֲתַלְבָּשָׁא בְּלִבוּשָׁא, לְנִזְקָא עֲלָמָא. וְנַחֲתִית הוּא וְרִתִּיכוּי. וְלִבוּשָׁא קְדַמְאָה  
דְקָא נְקִיט, תַּבְנִית שׁוֹר, דְיוֹקְנָא דְשׁוֹר, וְקְדַמְאָה לְנִזְקִין מֵאִינוּן אַרְבַּע, שׁוֹר אִיהוּ. וְאִינוּן אַרְבַּע  
אֲבוֹת לְנִזְקָא עֲלָמָא. וְכִלְהוּ תַלְתָּא דְאֲבוֹת נִזְקִין בְּר שׁוֹר, בְּלַהוּ דִילִיָּה, וְעַל דָּא כַתִּיב, וַיִּמְירוּ אֶת  
כְּבוֹדָם בְּתַבְנִית שׁוֹר.

מַהוּ אוֹכֵל עֵשֶׂב. הָא בְּרִשְׁיָנוּ בֵּיהּ. אֲבָל עֲקָרָא דְמַלְאָה, מִתַּמְצִית דְלַחֵם וְשִׁבְעָה זִינֵי דָגוּן, לִית לִיָּה  
בְּהוּ חוֹלְקָא. וּבְגִינֵי כַהֲ, אִימָא לָא הֲוֵת תַּמְזָן, וְלָא יָאוּת לָהּ לְמַהוּי תַּמְזָן. וּבְגִין דְאֲבָא הוּא יָדַע  
רַחֲמֵנוּ דְאֲמָא וְאַרְחָא דִילָהּ, אָמַר לְמַתְשָׁה, בְּנִי רַחֲמָאִי, עֵיטָא בְּתַרְוִיָּהוּ בְּדָא תְדִיר. וְדָא הוּא  
דְלַחֲיִשׁוּ לִי בְּלַחֲיִשׁוּ, דְלָא חֲזִי לְגַלְאָה, דְבִרָא לָא יְבִדַע, וַיַּחֲמֵי דְהָא רַצוּעָה אֲתַתְּקַנְתָּ, וַיְדַחַל תְּדִיר.  
אֲבָל תַּרְוִיָּהוּ בְּעֵיטָא דָּא, וּבְעֵיטָא חָדָא.

תָּא חֲזִי כַתִּיב (שמות לב) וַיִּרְא הָעָם פִּי בִשֵׁשׁ מִשָּׁה. מָאן הָעָם. אִינוּן עַרְב רַב. מָאן עַרְב רַב. וְכִי  
לִנְדִים וְכוּשִׁים וְכַפְתוֹרִים וְתוֹגְרָמִים הוּוּ, דְקָרְאָן לֹון עַרְב רַב, וְהִלָּא מְצָרִים הוּוּ, וּמְצָרִים נְטִלוּ,  
וְאֵלוּ הוּוּ עַרְבוּבָיָא דְעַמִּין סְגִיאִין, הָכִי הוּוּ לִיָּה לְמַכְתַּב, עַרְב רַב עָלוּ אַתֶּם לְפִי עַרְבוּבָיָא דְלַהוּן.  
אֲלָא (שמות יב) עַרְב רַב עָלָה אַתֶּם. עֲמָא חַד הָוָה, וְלִישָׁן חַד, אֲבָל כָּל חֲרָשֵׁי מְצָרִים, וְכָל חֲרָטוּמֵי  
דְלַהוּן הוּוּ, דְכַתִּיב בְּהוּ, (שמות ז) וַיַּעֲשׂוּ גַם הֵם חֲרָטוּמֵי מְצָרִים. דְבְעוּ לְמִיָּקָם לְקַבֵּל פְּלִיאָן דְקוּדְשָׁא  
בְּרִיָּה הוּא, פִּינוּן דְחַמוּ נְסִין וּפְלִיאָן דְעַבְד מִשָּׁה בְּמְצָרִים, אֲתַדְרוּ לְגַבִּי מִשָּׁה. אָמַר לִיָּה קְדָשָׁא  
בְּרִיָּה הוּא לְמַשָּׁה, לָא תְקַבֵּל לֹון. אָמַר מִשָּׁה, מְאָרִיָּה דְעֲלָמָא, פִּינוּן דְחַמוּ גְבוּרְתָא דִילָהּ, בְּעָאן  
לְאֲתַגְיָרָא. יַחֲמוּן גְבוּרְתָּהּ בְּכָל יוֹמָא, וַיְנַדְעוּן דִּלִּית אֱלֹהָא בְּר מִנְה. וְקַבֵּל לֹון מִשָּׁה.

אֲמָא קָרָא לֹון עַרְב רַב. אֲלָא כָּל חֲרָשֵׁי דְמְצָרִים הוּוּ, וּבְרִישִׁיָּהוּן יוֹנוֹם וַיִּמְפְּרוּם, וּבִשְׁעֵי דִיוֹמָא  
הוּוּ עַבְדֵי תְדִיר חֲרָשֵׁיָּהוּ. וְכָל אֲלִין חֲרָשֵׁין עֲלָאִין, הוּוּ מְסַתְּפְלֵי מְכִי נְטִי שְׁמִשָּׁא, מְשִׁירוּתָא  
דְשִׁית שְׁעוֹת וּמְחַצָּה, עַד שִׁירוּתָא דְתַשַּׁע וּמְחַצָּה. דְהֵינֵנוּ עַרְב רַבְרָבָא. כָּל אִינוּן חֲרָשֵׁין זְעִירִין,  
מְשִׁירוּתָא דְתַשַּׁע וּמְחַצָּה, עַד פְּלַגוֹת לִילָא.

אִינוּן עֲלָאִין דְבָהוּ, הוּוּ מְסַתְּפְלֵי מְכִי נְטִי שְׁמִשָּׁא. דְהָא כְּדִין שְׂרָאן תַשַּׁע מְאָה וְתַשַּׁעִין וְחַמִּישׁ  
דְרַגְיָן, לְמִשְׁטָטָא עַל טוּרֵי חֲשׂוּדָה. וְרוּחָא דְלַהוּן, הוּוּ מְשִׁטָּטָא עַל כָּל אִינוּן חֲרָשֵׁין (נ"א דְרַגְיָן)



בְּחַרְשֵׁיהוּ. וְאֵלֶיךָ הוּוּ עֲבָדִי, כָּל מַה דְּאֵינֻן בְּעָאן. עַד דְּכָל מַעְרָאֵי רְחֻצְנֵנוּ דְּלַהוֹן בְּאֵלֶיךָ הָהוּ. וְקָרְאן לֹון עֵרֵב רַב. בְּגִין דְּאֵית עֵרֵב זְעִירָא, מְתַשַּׁע שְׁעוֹת (דף קצ"א ע"ב) וּמְחַצֵּה וּלְתַתָּא, דָּא עֵרֵב זְעִירָא. וְתַרֵּי עֵרְבֵי אֵינֻן, וְעַל דָּא וְגַם עֵרֵב רַב עָלָה אֲתָם.

וְחִבְמַתָּא דְּלַהוֹן, הָהוּ סְגִי. וְאֵינֻן אֲסִתְפְּלוּ בְּשַׁעְתֵּי דִּיּוֹמָא, וְאֲסִתְפְּלוּ בְּדִרְגָּא דְּמִשְׁחָה, וְחִמוּ דְּהָא בְּכָל סְטָרִין בְּשֵׁשׁ מִשְׁחָה: בְּשֵׁשׁ שַׁעְתֵּי קַדְמָאִין דִּיּוֹמָא, דְּאֵינֻן לֹא יִכְלִין לְשַׁלְטָאָה בְּהוּ, (נ"א בְּגִין שִׁית) בְּשִׁית דְּרִגְזִין עֲלָאִין דְּאֲחִידִין בֵּיהּ (נ"א דְּאֲחִיד בְּהוּ). וּבְכָל סְטָרִין בְּשִׁית הָהוּ, וּבְעִטְרִין דְּאֵלֶיךָ שִׁית, הָהוּ זְמִין לְרַדְת מִן הָהָר, דְּכַתִּיב כִּי בְּשֵׁשׁ מִשְׁחָה לְרַדְת מִן הָהָר.

מִיָּד וַיִּקְהַל הָעָם עַל אַהֲרֹן, (דַּחֲכֵי תְּגִינן דְּבַחֲהֵיא שְׁעָתָא דְּנַחֲתֵי מִשְׁחָה וְקַבִּיל אֹרִייתָא בְּלַחֲדוּי כְּלָלָא דְּכָל יִשְׂרָאֵל וְאֵיהוּ קַבִּיל אֹרִייתָא בְּעֲלָמָא. וְאֲפִילוּ מְגִילַת אֲסִתְר דְּכַתִּיב (אֲסִתְר ט) וְקַבִּיל הַיְהוּדִים. וְקַבִּלוּ הַיְהוּדִים מִבְּעֵי לֵיהּ. מָאִי וְקַבִּיל אֵלָּא דָּא מִשְׁחָה דְּאֵיהוּ הַיְהוּדִים כְּלָלָא דִּיהוּדָאֵי וְקַבִּיל הָעָם עַל אַהֲרֹן) אֲמַאי עַל אַהֲרֹן. בְּגִין לְאֲתְפַלְלָא בְּסִטְרָא דִּיּוֹמָא, דְּהָא אֵינֻן שְׂמָאֲלָא בְּעוּ מִנִּיהּ, וּבְגִין דְּלַהוּי כְּלִיל בִּימִינָא, אֲתַבְּנָשׁוּ עַל אַהֲרֹן, וַיֹּאמְרוּ אֵלָיו קוּם עֲשֵׂה לָנוּ אֱלֹהִים. (אֱלֹהִים וְדָאִי בְּעוּ סְטָר שְׂמָאֲלָא. אֲשֶׁר יִלְכוּ אֲשֶׁר יִלְךְ מִבְּעֵי לֵיהּ. מָאִי אֲשֶׁר יִלְכוּ. אֵלָּא אֱלֹהִים שִׁית דְּרִגָּא אֵינֻן (ד"א שְׁשֵׁת יָמֵי הַמַּעֲשֵׂה) כְּלַהוּ בְּסִטְר שְׂמָאֲלָא דְּאֱלֹהִים שִׁית אֵינֻן. דָּאִי תִימָא דְּהָא שְׁבַע אֵינֻן. הַהוּא אֱלֹהִים עֲלָאָה לֹא עָאֵל בְּכָלְלָא).

תָּא חוּזִי, כָּל זְמַנָּא דְּהוּה מִשְׁחָה בְּמַעְרָבִים, שְׂמָא דְּאֱלֹהִים לֹא דְכִיר, אֵלָּא שְׂמָא דִּינִי, וְעַל דָּא קִשְׂיָא לֵיהּ לְפַרְעָה בְּגִין דְּלֹא יְהֵא תוֹקְפָא לְהַהוּא סְטָרָא אַחְרָא, וְלֹא יִתְתַקַּף בְּעֲלָמָא. הַשְׂתָּא בְּעוּ הַהִיא מְלַחָה, וְהֵינֵנוּ קוּם עֲשֵׂה לָנוּ אֱלֹהִים. לָנוּ דִּיּוֹקָא, דְּהָאֵנן צְרִיכִין לְהֵאִי מְלַחָה, לְתַתְּקָא סְטָרָא דִּילָן, דְּהוּה אֲתַדְחִיא עַד הַשְׂתָּא.

אֲשֶׁר יִלְכוּ לְפָנֵינוּ. מָאִי אָמְרוּ. אֵלָּא חֲכֵי אָמְרוּ, חֲמִינן דְּאֲתוּן יִשְׂרָאֵל, כָּל טוֹב וְכָל יָקָר דְּעֲלָמָא לָבוּ, וְאֵנן דְּחִיָּין לְבַר. דְּלָבוּ, (שְׁמוֹת יג) וַיִּי הוֹלֵךְ לְפָנֵיהֶם יוֹמָם. אוֹף חֲכֵי אֱלֹהִים אֲשֶׁר יִלְכוּ לְפָנֵינוּ, כְּמַה דְּאֵזִיל קָמִיכוּ יִי. דְּהָא רְשׁוּ אֵית לְסִטְרָא דִּילָן לְמַחֲדָּה אוֹף חֲכֵי לְקַמְנָא, אִי זְמִין לֵיהּ עוֹבְדָא. תָּא חוּזִי, כָּל עֲנָנֵי יָקָר דְּאֵזִלוּ בְּמַדְבָּרָא, לֹא הוּוּ חֲפִיָּין אֵלָּא לְבָנֵי יִשְׂרָאֵל לְחוֹדֵייהוּ. וְהַהוּא עֲנָנָא דִּיקָר, דְּכַתִּיב וַיִּי הוֹלֵךְ לְפָנֵיהֶם יוֹמָם, אֵזִלָּא לְקַמֵּייהוּ. וְאֵלֶיךָ עֵרֵב רַב, וְכָל אֵינֻן בְּעִירֵי עֲאִינִין וְתוֹרִין, הוּוּ אֵזִלוּ לְבַר מִמְשַׁרְיָתָא, לְבַתְרֵייתָא. וְתָא חוּזִי, כָּל אֵינֻן אֲרַבְעִין שָׁנִין דְּקָא אֵזִלוּ יִשְׂרָאֵל בְּמַדְבָּרָא, שׁוּם לְכַלּוּכָא וְטַנּוּפָא לֹא הָהוּ גוּ עֲנָנֵי לָגוּ. וְעַל דָּא עֲאִינֵי וְתוֹרֵי דְּהוּוּ אֲכִלֵי עֵשֶׂב לְבַר הוּוּ, וְכָל אֵינֻן דְּנַטְרֵי לֹון.

אָמַר רַבִּי אֶלְעָזָר אַבָּא, אִי חֲכֵי אֵינֻן עֵרֵב רַב לֹא הוּוּ אֲכִלֵי מִן מַנְּא. אָמַר לֵיהּ וְדָאִי חֲכֵי הוּא. אֵלָּא מַה דִּיהִבִּין לֹון יִשְׂרָאֵל, כְּמַאן דִּיהִיב לְעַבְדֵיהּ. וּמַמַּה הוּוּ אֲכִלֵי. מִתְמַצִּית, מַה דְּאֲשַׁתָּאֵר מִפְתֵּר רִיחָא, פְּסוּלָת. וְקָרָא אֲכָרִיז וְאָמַר, (שְׁמוֹת טז) וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל אֲכָלוּ אֶת הַמָּן אֲרַבְעִים שָׁנָה. בְּנֵי יִשְׂרָאֵל, וְלֹא אַחְרָא. וַיֵּרְאוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל וַיֹּאמְרוּ מִן הוּא, וְלֹא שָׂאֵר עֵרֵב רַב, עֲאִינֵי וְתוֹרֵי, דְּהוּוּ בִּינֵיהוּ.



# ממלכת הרשב"י

גירסת  
הזוהר העולמי

כהוראת מו"ר שר בית הזוהר המקובל האלוכי  
ר' בניהו שמואלי שליט"א

פְּרִשְׁת פִּי תִשָּׂא

דף קצ"א ע"ב תקצז

עַד הַשָּׂמָיִם, הוּוֹ אֶתְכַפֵּיין אֵינֻן עֵרֵב רַב וְהַשָּׂמָיִם קָמוּ וּבָעוּ עִוְבָדָא, לְאַתְקַפָּא לְסִטְרָא אַחֲרָא. אָמְרוּ, אִי נָהָא כְּלָנָא עֲמָא חֲדָא, וְנִהְיִי בְּכֻלָּא עֲמִכּוֹן, אִי יְהֵא לָן מֵאֵן דִּי־הֵד קָמְנָא, פְּמֵה דִּי־הֵד אֶלְחִכּוֹן קָמִיכּוֹן. אָמַר אַחֲרָן, חַס וְשְׁלוֹם דִּיאֲלִין יִשְׁתַּתְּפוּן בְּעֲמָא קַדִּישָׁא, לְמַהְיִי כְּלָלָא חֲדָא, וְלֹא יִתְעַרְבוּן עֲמָא קַדִּישָׁא בְּעֲמָא דָא, כְּלָלָא חֲדָא, אֶלָּא טָב אִיהוּ לְאַפְרִשָׁא לֹאֵן מִגּוֹ עֲמָא קַדִּישָׁא, עַד דִּי־יִתִּי מִשָּׂה.

וְאַחֲרָן לְטָב אֶתְפָּוֹן, אֶלָּא סְגִיִּין הוּוֹ מִיִּשְׂרָאֵל דִּיאֲשַׁתְּפוּן בְּהַדִּיָּהוּ בְּלָבָא. וּבְגִין פְּהֵ, פִּד אֶתְא מִשָּׂה, אֶצְטְרִיךְ לְבָרָא וְלִלְבָנָא לְעֲמָא קַדִּישָׁא מִהַהוּא חוּבָא, וְאַשְׁקִי לֹאֵן שְׁקִי, עַד דִּיאֲתַבְרִירוּ.

